

41,055, recueillis en 1983

Centraide Sud-Ouest double sa performance de 1982

par Marcel Auclair

Après des débuts difficiles en 1982 (22 000\$ recueillis sur un objectif de 50 000\$), Centraide Sud-Ouest a donné la preuve en 1983 qu'il était établi dans la région pour y rester en amassant la somme plus que respectable de 41 055\$.

Même si ce montant ne représente que 80% de l'objectif de 50 000\$, les responsables de la campagne ont dit avoir

toutes les raisons de se réjouir car il s'agit du double des sommes récoltées l'année précédente.

Le président de la souscription, M. Bruno Maheu, a avoué que Centraide Sud-Ouest avait dû faire face à plusieurs difficultés de parcours, notamment dans la région de Valleyfield (5 519\$), entre autres, les démarches entreprises au Centre hospitalier et à la compagnie

Expro, n'ont pu aboutir, parce qu'entreprises trop tard.

Du côté de Beauharnois, tout au contraire, les bénévoles ont eu toutes les raisons de se réjouir.

Grâce à une importante percée au niveau du prélèvement à la source chez les compagnies Domtar et Union Carbide, l'objectif de 10 000\$ a

presqu'été atteint avec 9 853\$ en caisse. D'ailleurs, des représentants de ces deux usines ont participé à la conférence de presse tenue au restaurant "Au bord du quai" de Beauharnois vendredi dernier. On y a alors dévoilé l'ensemble des résultats de la campagne 1983.

D'autre part, il semble que trois autres usines de Beauharnois, Stanchem, Alcan et Chromaco aient déjà

manifesté leur accord à un prélèvement à la source en 1984.

Ailleurs dans le Sud-Ouest, la région de Huntingdon a récolté 3 585\$ et celle de Vaudreuil-Soulanges 8370\$. Les particuliers ont contribué 29348\$ du montant total, les organismes 2 860\$ et les entreprises 8605\$.

Au-delà de 150 bénévoles ont donné un coup de main au succès de cette



campagne. Le président de campagne Bruno Maheu et le président sortant de Centraide Sud-Ouest, Réal Desranleau ont d'ailleurs convenu que si les sommes recueillies avaient doublé cette année, c'est d'abord au travail de ces bénévoles.

Même si la prochaine campagne se tiendra officiellement en octobre 1984, le nouveau président de Centraide Sud-Ouest, M. Roméo Vézina et de nombreux bénévoles travaillent déjà à négocier certaines ententes avec diverses entreprises et services publics. Les gens de Centraide auront désormais un pied à

terre dans un local au-dessus de la Caisse Sacré-Coeur, au 222 Saint-Laurent à Valleyfield.

Comme il est coutume de le faire chez Centraide, on distribuera dans les différentes régions du Sud-Ouest des sommes équivalentes à celles recueillies localement. Les organismes du secteur immédiat de Beauharnois auront donc beau jeu.

Afin d'être éligible à une subvention de Centraide, tous les organismes devront présenter une demande avant la fin avril. Un comité de sélection étudiera attentivement toutes les requêtes reçues et donnera ses réponses au mois de juin.



le soleil

MERCREDI 25 JANVIER 1984

DU ST-LAURENT

L'hebdomadaire au plus fort tirage du Sud-Ouest du Québec



beauharnois et sa région

Le projet "Action soutenue"

De l'aide pour les handicapés

par Marcel Auclair

Pour la sixième année consécutive, les personnes handicapées de la région de Beauharnois pourront bénéficier des services offerts par un projet du Programme Canada au Travail.

Baptisé "Action soutenue", ce nouveau projet est en marche depuis le 16 janvier et se prolongera pendant 20 semaines. Gabriel Lemaire en sera le responsable.

Michelle Gaudreault, Hugette Monnière et Guylaine Pelletier le secondent.

Ceux-ci verront à effectuer, à offrir divers services de dépannage, et de sensibilisation en plus d'organiser des activités récréatives. "Nous effectuerons de légers travaux tels balayage, vaisselle, repas, déneigement, couture et autres, a expliqué M. Lemaire. Un service de transport sera mis sur pied en cas d'urgence et pour la participation aux activités du local. Nous ferons également des visites aux personnes seules et immobilisées. Diverses activités du type ballon sur glace, jeux de société et dîner communautaire (très populaire) seront organisées par les animateurs."

Cette année, les membres du projet se



Michelle Gaudreault, Gabriel Lemaire et Hugette Monnière font partie du projet "Action soutenue". Absente, Guylaine Pelletier. (Photo Le Soleil Pat McKoy)

son institution mais se voulaient tout simplement complémentaires. Entre autres, les gens d'"Action Soutenue" pourront consacrer du temps à rencontrer des nouveaux handicapés qui n'ont pas osé encore participer aux activités du Regroupement ou faire appel aux services du CLSC.

D'autre part, "Action soutenue" poursuivra ses efforts pour l'amélioration de l'accessibilité aux édifices publics.

Les membres du projet ont pied à terre au local du Regroupement des handicapés de Beauharnois au Centre communautaire et peuvent être joints au 429-4442.

Leur local est ouvert de 8h30 à 16h30.

Un cinquième carnaval pour les handicapés de Beauharnois

Du 4 au 10 février

comité organisateur fait relâche. Le mardi 7 février, à 19h., tournoi de toc.

Le lendemain, le mercredi 8 février, la population est invitée à participer à un tournoi de sacs de sable. L'inscription aura lieu à 19 heures.

Le jeudi, c'est relâche avant la journée du Sud-Ouest.

JOURNÉE DU SUD-OUEST.

La journée régionale des handicapés du Sud-Ouest, qui se tiendra le 10 janvier, est un moment fort attendu chez les 300 handicapés qui y participent annuellement. Il y règne à chaque fois une franche atmosphère de camaraderie, de solidarité, d'échanges et de joie typique à cet événement.

Cette journée, communautaire tels ballon sur glace, glissade, raquette, ski de fond, etc. A 16h il y aura un défilé dans les principales rues de Beauharnois. Un

souper et une soirée dansante clôtureront la journée.

Une reine d'un jour sera d'ailleurs élue lors de cet événement auquel est conviée toute la population.



Un incendie survenu mardi le 17 janvier dernier a complètement détruit un garage situé au coin des rues Anna et Sainte-Catherine à Beauharnois. M. Michel Bottier était à travailler le bois dans son atelier lorsque le feu s'est déclaré dans le tuyau d'un poêle pour se répandre à toute vitesse à travers le bâtiment. Des milliers de dollars en équipement ont été perdus dans cet incendie et la valeur à neuf du garage appartenant à M. Raymond Pelletier a été évaluée à 10,000\$ environ. (Photo Le Soleil Pat McKoy)



Les membres du comité organisateur du Carnaval du Regroupement des handicapés de Beauharnois invitent la population à se joindre à leurs festivités. A l'avant: Michelle Gaudreault, Michelle Beaudry, Liliane Pronovost, Carole St-Onge, Roland Deschamps, Claudette Beaudry, Yvon Boucher, Monique Primeau, Hugette Monnière et Pierre Lanthier. Absents, Jocelyne Beaudry, Lyne Byette, Maurice Primeau et Georges-Henri Montpetit. (Photo Le Soleil Pat McKoy)

par Marcel Auclair.

Encore une fois cette année, les personnes handicapées de la région de Beauharnois se donneront rendez-vous du 4 au 10 février dans le cadre du carnaval annuel de leur Regroupement.

Les activités se dérouleront cette année sous le thème "Fête des neiges" et permettront, entre autres, à plus de 250 handicapés de se réunir au Centre communautaire de Beauharnois le 10 février prochain lors d'une journée régionale.

communautaire. Celle-ci sera précédée d'une messe à 17h15 au local du Regroupement des handicapés.

Suivra un souper au centre communautaire et une danse à 20h. C'est vers 21h que sera choisie la reine 1984, parmi les quatre duchesses en lice: Johanne Larocque, commanditée par l'ordre loyal des Moose, Ginette Beaudry, par la nouvelle lingerie Chanama, Danielle Byette par le nettoyeur André et Micheline Gaudreault par le restaurant Au bord du Quai. L'heureuse élue recevra sa couronne de la reine 1983, Carole Leblanc. Les personnes intéressées à se procurer des billets pour cette soirée peuvent rejoindre un représentant du Regroupement au 429-4442.

Par ailleurs, toute la population est invitée à se procurer les porte-clefs à l'effigie du bonhomme Carnaval. Les profits ainsi recueillis permettront de financer les activités de la semaine.

A noter, au sujet du couronnement que le Regroupement répètera l'expérience de l'an dernier en couronnant une reine-mère pour honorer les personnes âgées.

Toutes les autres activités du carnaval se tiendront au local du Regroupement.

Le dimanche 5 février, à compter de 13 heures (inscription), il y aura un tournoi de 500. Des prix intéressants sont à gagner. Le lundi, le



Les organisateurs ont mis en vente un porte-clefs à l'effigie du bonhomme de la Fête des Neiges, pour financer les activités.

Le comité organisateur du carnaval n'a ménagé ni les efforts ni le temps pour assurer le succès de ces festivités. De nouveau, nous retrouverons la soirée du couronnement de la reine le samedi soir 4 février au Centre

La famille Renault réunie au grand complet



1984 Renault 5



Renault ENCORE 3 PORTES GS 1984



1984 Jeep CHEROKEE CHIEF

Nous avons présentement plus de 50 voitures neuves en montre sur le terrain.

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR LES

Renault 5 Alliance Fuego
ENCORE Eagle ET Jeep.

Notre choix de couleurs, d'équipements et de prix est complet. Vous trouverez sans difficulté celle qui vous convient. Venez nous rencontrer, vous ne serez pas déçus.

Pour que la famille Renault Jeep AMC soit au grand complet il ne manque plus que vous.

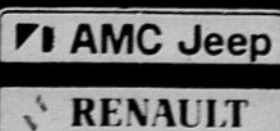
Venez faire un essai de la voiture qui vous va comme un gant.



Renault Fuego



BERLINE Renault Alliance DL 1984



Automobiles Léo Gendron Inc.

270 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD 371-0711

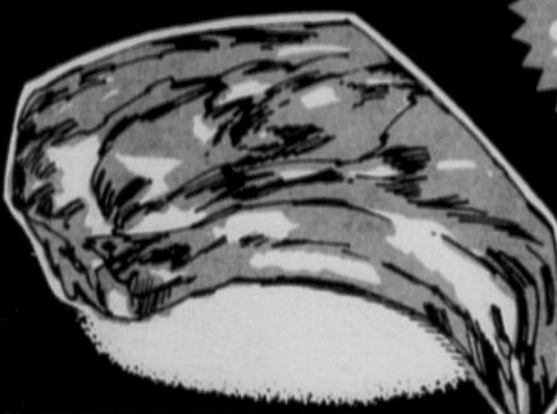


Place à nos prix super stars!

METRO

*BIFTECK DE CÔTES OU
ROSBIF DE CÔTES
avec os de dos

2,87 /lb
6,33 /kg



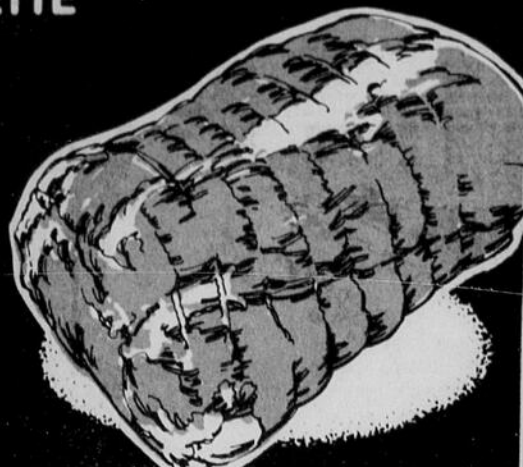
*ROSBIF DE
CÔTES CROISÉES

1,67 /lb
3,68 /kg



*ROSBIF DE PALETTE
désossé, roulé

1,67 /lb
3,68 /kg



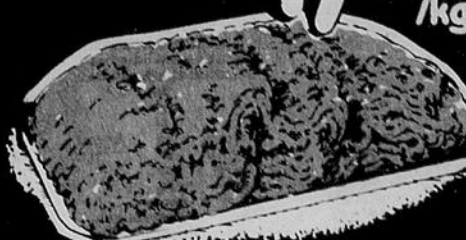
*BOEUF À
RAGOÛT
DÉSOSÉ

1,97 /lb
4,34 /kg



BOEUF
HACHÉ
MI-MAIGRE

1,97 /lb
4,34 /kg



JAMBON FUMÉ
DÉSOSÉ
MERITE
style Québécois,
prêt-à-manger, demi

2,58 /lb
5,69 /kg

PORC HACHÉ
produit décongelé

1,45 /lb
3,20 /kg

BOUDIN AU LAIT
MERITE

1,48 /lb
3,26 /kg

FOIE DE PORC
tranché, produit décongelé

49¢ /lb
1,08 /kg

BURGER OU CROQUETTES
DE POULET PANÉS
LOUIS
surgelés

1,38 /lb
3,04 /kg

JAMBON CUIT
ULTRA MAIGRE
MERITE
(tranché selon vos
besoins)

2,39 /lb
5,27 /kg

SALAMI TOUT
BOEUF
MERITE
(tranché selon vos
besoins)

2,08 /lb
4,59 /kg

Dernière
semaine pour
participer!

Vous pouvez
gagner

un des

360

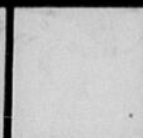
fours à micro-ondes
électroniques Sanyo,
modèle 2500.



une des

4 magnifiques
Oldsmobile
Cutlass

Suprême Sedan 1984.



Oldsmobile

Pour participer, rendez-vous chez
votre maître épicier vedette préféré!

*ROSBIF DE PALETTE
coupe ordinaire

1,07 /lb
2,36 /kg



JUS DE LÉGUMES

METRO
bte 1,36 Litre

79¢

SOUPE

CAMPBELL
tomates, légumes,
bte 284 mL

2/79¢

MÉLANGE À CHOCOLAT CHAUD
CARNATION
chocolat léger, au lait, guimauve,
paquet 10 env.

1,49

TOMATES

METRO
Canada de choix,
bte 540 mL

79¢

JUS NON SUCRÉ

METRO
orange, pamplemousse,
orange-pamplemousse
cont. 1,36 Litre

1,27

JUS DE POMMES PUR

FBI
carton 1,36 Litre

1,09

BOUILLON DE BOEUF
CORDIAL
BOVRIL
cont. 450 mL

4,59

JUS CLAMATO
MOTT'S CLAMATO
cont. 1 Litre

1,69

LÉGUMES VARIÉS

METRO
pois assortis, haricots coupés jaunes
ou verts, pois crème, macédoine,
Canada de choix, bte 284 mL

2/79¢



DÎNER
MACARONI AU
FROMAGE
KRAFT
pqt. 225 g

2/87¢



SAUCE À
SALADE
MIRACLE WHIP
KRAFT
bocal 500 mL

1,29

JUS OU
BOISSON
KENT
orange, saveur de
raisin, punch,
paquet 3/250 mL

79¢



*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres-épiciers Métro du lundi 23 janvier au samedi un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, Pas de vente aux marchands.



On connaît
not' monde

SHOW

la fête
du service
et des bas prix!

METRO

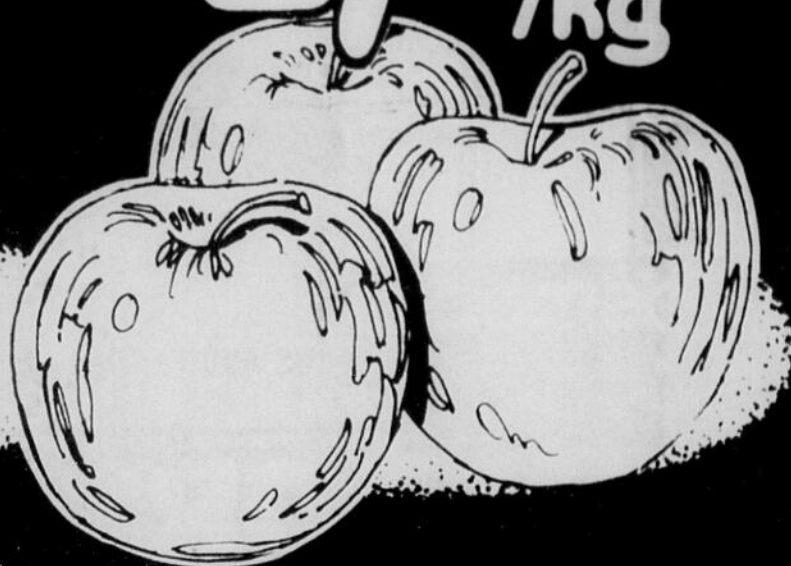
SUCRE BLANC
MARIE PERLE
granulé très fin
sac 4 kg

1,95



POMMES VERTES
GRANNY SMITH
Importées de France,
Canada de fantaisie
gr. 125-128

55¢ /lb
1,21 /kg



PÂTE À SANDWICH
CORDON BLEU
foie, jambon-veau-bacon-langue,
jambon-veau-bacon-tomate, viande,
veau-porc-poulet, bte 85 g

59¢

RAISINS SECS
SUN MAID
bte miniature
14/14 g

1,19

RIZ CONVERTED
UNCLE BEN
paquet 1,4 kg

2,79

MARGARINE MOLLE
METRO
cont. 1,81 kg
(disponible au Québec seulement)

3,39

BEURRE D'ARACHIDES
EXTRA
crèmeux
bocal 500 g

1,39

NOURRITURE POUR CHIENS
CHUM
bte 708 g

59¢

TARTINADE
CACAO ET NOISETTES
NOIXELLE
cont. 220 g

1,89

SAUCE À PIZZA
PRONTO CATELLI
douce, épicée
cont. 398 mL

1,19

POUDING GLACÉ
QUÉBON
bte 655 mL

1,39

CONCOMBRES
ANGLAIS
Produit de l'Ontario,
Canada no. 1

1,39 ch

NECTARINES
Importées du Chili,

1,09 /lb
2,40 /kg

CHOU FLEUR
Produit des États-Unis,
Canada no. 1
gr. 12

1,59 ch

POIRES
"ROCHA"
Importées du Portugal
Canada de fantaisie

49¢ /lb
1,08 /kg

GÂTEAU ÉTAGÉ
SARA LEE
surglé
saveurs variées
bte 369 g

1,49

JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH'S
surglé
cont. 341 mL

1,29

FILETS
D'AIGLEFIN
BOOTH
surglés
bte 454 g

2,99

LAITUE
ICEBERG
Produit de la
Californie,
Canada no. 1
gr. 24

58¢ ch



JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
KENT
surglé
cont. 341 mL

75¢



SACS À
ORDURES
GLAD
pour l'extérieur,
paquet 20

2,69

VELVEETA
KRAFT
préparation de
fromage fondu,
paquet 500 g

2,69



BOISSON
ROUGEMONT
saveurs variées,
cont. 1,82 Litre

99¢

28 janvier 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Photos à titre indicatif seulement.

* La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients que dans le cas de ces denrées, les maîtres épiceries Metro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité, à bon prix tout au long des saisons.



METRO



LE CERF DE VIRGINIE (suite)

La régularisation de l'espèce: Le cerf de Virginie n'habite que depuis peu de temps la majeure partie du Canada, le territoire de l'animal était beaucoup plus restreint occupant la partie sud du Canada et les territoires de la Nouvelle Angleterre.

Il ne se retrouvait aucun sujet en Nouvelle-Ecosse, tandis qu'au Nouveau Brunswick,

on ne rencontrait que le cerf était abondant au sud de l'Ontario et occupait le sud du Manitoba.

LES INFLUENCES DE LA TEMPERATURE ET DE L'HABITAT

Les hivers rigoureux, les chutes de neige abondantes et le verglas sont des ennemis mortels du cerf. Toutefois viennent s'ajouter les coupes de bois abusives, qui font disparaître des aires de repos et d'hivernement adéquates et nécessaires au couvert et à la nourriture du cerf. Un hiver rigoureux peut entraîner un déclin important dans une population de cerf.

La prédation joue un rôle d'équilibre lorsqu'il s'agit de la prédation naturelle, faite par le loup gris, le coyote, le lynx roux et le cougar. Toutefois, ces derniers ont été souvent accusés d'avoir causé plus de tort qu'ils n'en avaient effectivement causé. Les exemples sont nombreux chez ceux qui, souvent sont ignorés, mais font beaucoup plus de dommages que la prédation naturelle. Nous retiendrons ici trois (3) cas majeurs:

le premier est nul autre que le chien errant qui détruit tout sur son passage et ce, par plaisir, il est prouvé et reconnu que le chien errant peut à lui seul détruire un ravin d'hiver d'une centaine de bêtes en quelques heures et ce, pour le simple plaisir de tuer et de s'amuser. Le deuxième qui, dans plusieurs cas serait le premier, n'est nul autre que ce bon vieux "loup à deux pattes" qu'est l'homme braconnier qui lui, détruit consciemment puisqu'il est l'être intelligent... Le troisième cas de destruction est celui des coupes abusives de bois qui détruisent l'habitat naturel et privent le cerf ainsi de sa pitance.

CONSERVATION

Nous savons maintenant qu'il est important de protéger l'habitat, sinon le cerf peut en souffrir gravement. Nous savons aussi que l'espèce, étant prolifique peut facilement croître et se maintenir par une chasse surveillée et une conservation des habitats d'hiver.

Si l'homme est impuissant à adoucir les hivers, il peut par son action adoucir l'habitat en le protégeant et en l'améliorant.

LA SEMAINE PROCHAINE: L'ORIGINAL

L'aménagement paysager de votre propriété

Pendant que l'hiver se dissipe, les propriétaires rêvent à l'aspect paysager qu'ils donneront à leur propriété. Ceci dit, on pense à la planification et aux diverses possibilités d'aménager son terrain, de façon à le rendre agréable et fonctionnel, tout en évitant une démarche coûteuse. Le S.E.A. Châteauguay Des Moissons offre un cours théorique et pratique d'aménagement paysager qui servira d'outil utile à tous ceux et celles qui s'intéressent à la beauté de leur environnement. DUREE: 30 heures (10 rencontres de 3 heures)

LIEU: Polyvalente Louis Philippe Paré de Châteauguay. HORAIRE: Lundi soir de 19h15 à 22h15. INSCRIPTION: Dès maintenant, du lundi au jeudi Polyvalente de Beauharnois (de 19h à 20h) - Polyvalente

Louis-Philippe Paré de Châteauguay (de 20h à 21h).

Pour de plus amples renseignements: 691-9054 ou 691-5138.

Odette Michaud, technicienne en organisation scolaire.



AIDE JURIDIQUE
AVOCATS

VALLEYFIELD:

157 Victoria, 371-4266
PIERRE MASSÉ
GILLES GINGRAS
PIERRE LABERGE
FRANÇOIS RENAUD

CHATEAUGUAY:

265 Boul. d'Anjou 691-4325
BERTRAND DROUIN
MICHEL ROBERT

10 jours
seulement!

\$300
rabais sur cet ordinateur révolutionnaire



A partir de

799⁰⁰

Modèle 100 de 8 K

Un puissant ordinateur tant sur votre pupitre ou sur la route

Le Modèle 100 de Radio Shack. Le secret de sa souplesse réside dans des logiciels intégrés, de traitement de texte, de traitement de données, de classement d'adresse, de communication et de programmation en BASIC, offerts dans un ordinateur alimenté à piles qu'on peut utiliser à peu près n'importe où. Profitez de sa puissance et de l'offre que vous fait Radio Shack... Pour 10 jours seulement, le Modèle 100 est en solde à \$300 de rabais. Profitez-en!

Le prix de solde en vigueur du 25 janvier au 4 février 1984

Le poste de gestion Modèle 100 est extensible jusqu'à 32 K

Modèle 100 avec mémoire 8 K, 26-3801 **799⁰⁰** 1099-00

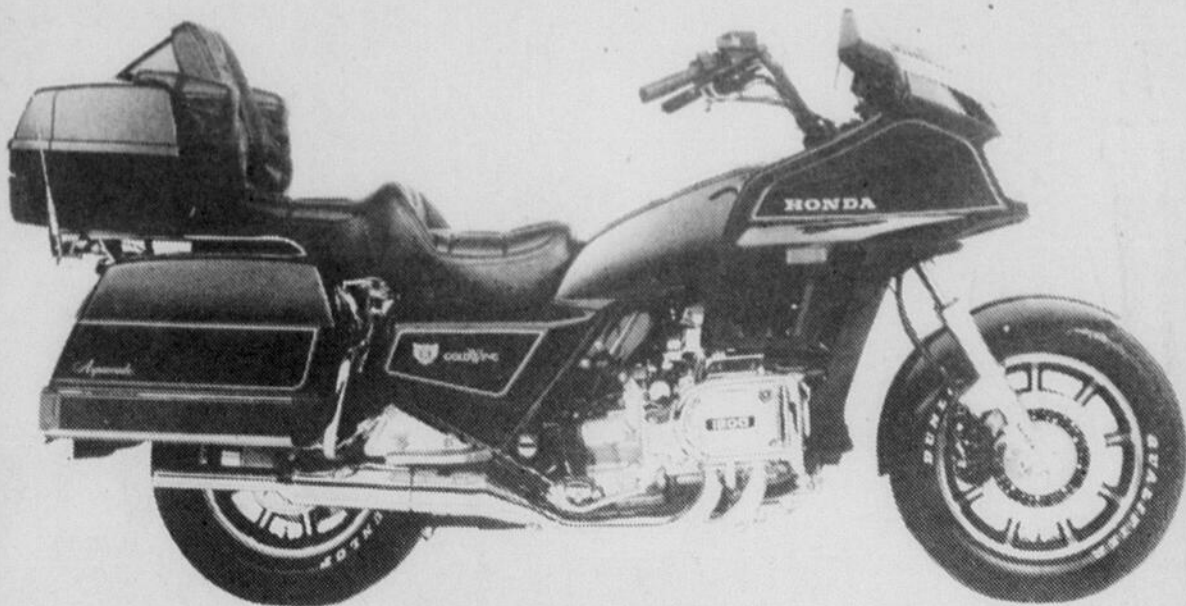
Modèle 100 avec mémoire 24 K, 26-3802 **1099⁰⁰** 1299-00

Module de mémoire vive 8 K (installez-en jusqu'à 3), 26-3816... chac. 150.⁰⁰*
Radio Shack offre une large gamme d'accessoires et de logiciels pour donner encore plus de souplesse à votre Modèle 100. En voici quelques-uns:

Coupleur acoustique, 26-3805... 49.95
Câble de modem/conex. dir. 26-1410... 29.95
Câble d'imprimante, 26-1409... 19.95
Adaptateur d'alim. CA, 26-3804... 8.95
Labo de langage BASIC, 26-3821... 39.95
Analyse d'investissements, 26-3824... 89.95
Finances personnelles, 26-3822... 29.95
Analyse statistique, 26-3825... 39.95
*Installation requise en sus.

HONDA

ENCORE PLUS EN 84



Jusqu'à aujourd'hui toutes les motos lancées par Honda ressemblaient au 1983. Maintenant les vraies 1984 sont arrivées comme les Aspencade et Interstate 1200, le Interceptor 1000 et Magna V-65. Venez les admirer avant que l'on commence la livraison.

Nous vous offrons comme les années passées:

LE MEILLEUR CHOIX;
LA MISE DE CÔTÉ;
LE MEILLEUR SERVICE;
LES MEILLEURS PRIX.

NOUS AVONS TOUT, IL NE MANQUE PLUS QUE VOUS.

SPORTS BOUTIN INC.

201 ARMAND NITRO-VALLEYFIELD 373-6565

EN ROUTE VERS LE SUCCES EN AFFAIRES

LE SERVICE D'EDUCATION DES ADULTES DU COLLEGE DE VALLEYFIELD VOUS OFFRE UN PROGRAMME DE FORMATION EN GESTION DE PETITES et MOYENNES ENTREPRISES

Ces cours s'adressent...

- Aux personnes qui veulent lancer une petite entreprise
- Aux propriétaires ou gérants de petites entreprises
- Aux groupes de gens d'affaires
- A ceux qui participent aux décisions dans une petite ou moyenne entreprise
- Aux membres de professions libérales
- Aux conjoints de propriétaires
- Aux personnes qui veulent en savoir davantage sur la gestion des affaires

COURS OFFERTS A LA SESSION HIVER 1984

1) Comment lancer une petite entreprise

Un cours pratique qui vous donne une vue globale de votre projet ou de votre entreprise. Le gouvernement, une aide ou un obstacle? Faut-il partir de zéro? Planification et avenir de votre entreprise. Nature et contrôle des achats. L'art de diriger votre personnel... et plus.

2) Tenue de livres

Ce cours est spécialement conçu pour tous ceux qui désirent mieux connaître le côté pratique de la tenue de livres et de la comptabilité et identifier les procédés fondamentaux de contrôle interne. Le processus d'enregistrement. Le grand livre et la balance de vérification. Les états financiers et les écritures de fermeture. Les comptes à recevoir. Les salaires... et plus.

3) Principes généraux de marketing

La recherche en marketing. Le comportement du consommateur. La relation produit-service. La relation prix-valeur. Promotion et publicité. Les canaux de distribution... et plus.

où? quand?

	COMMENT LANCER UNE PETITE ENTREPRISE	TENUE DE LIVRES	PRINCIPES GENERAUX DE MARKETING
VAUDREUIL (Cité des Jeunes)	MARDI, DE 19h à 22h	MERCREDI, DE 19h à 22h	LUNDI DE 19h à 22h
CHATEAUGUAY (Polyvalente L.P. Paré)	MERCREDI, DE 19h à 22h	LUNDI DE 19h à 22h	MARDI, DE 19h à 22h
VALLEYFIELD (Cégep de Valleyfield)	LUNDI, DE 19h à 22h	MARDI DE 19h à 22h	MERCREDI, DE 19h à 22h

• 30 HEURES de COURS (3 HEURES par SEMAINE) DU 20 FEVRIER 1984 au 25 AVRIL 1984

• COÛT: 45\$

FORMULE D'INSCRIPTION

NE TARDEZ PAS A VOUS INSCRIRE
FAIRE VOTRE CHEQUE AU NOM DU COLLEGE DE VALLEYFIELD

INFORMATIONS: Richard Monaco, ou Marie-Claude Grenier et Ginette Leduc.

Service d'Education des Adultes
Collège de Valleyfield
169, rue Champlain
Valleyfield, (Québec)
J6T 1X6 Tél.: 373-9447

NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL: _____

TELEPHONE RESIDENCE: _____

BUREAU: _____

CHOIX DE COURS (cochez la case appropriée)

☐ COMMENT LANCER UNE PETITE ENTREPRISE
☐ TENUE DE LIVRES
☐ PRINCIPES GENERAUX DE MARKETING

ENDROIT (cochez la case appropriée)

☐ VAUDREUIL
☐ CHATEAUGUAY
☐ VALLEYFIELD

L'activité physique et la femme enceinte

"Je suis enceinte de plus de deux mois, j'ai une grossesse normale et je désire être le plus vite sur pied après mon accouchement." Voilà le portrait typique d'une femme qui devrait s'inscrire dans un programme d'activité physique pour femmes enceintes.

La première question que l'on se pose lorsque je rencontre une femme enceinte est: "Es-tu plus fa-

cile d'accoucher si je suis en bonne condition physique?" La réponse est non car une bonne condition physique n'influence pas la phase la plus longue de l'accouchement soit le travail. Toutefois les recherches démontrent qu'une bonne condition physique diminue le nombre de poussées lors de la phase d'expulsion.

Le côté le plus inté-

ressant de la bonne condition physique est sans aucune équivoque la récupération physique suivant l'accouchement.

Il existe à Valleyfield deux types de cours en activité physique pour femmes enceintes. Pour les adeptes de la piscine, la Cité des Arts et des Sports offre un cours de conditionnement physique en piscine, le mardi soir de 19h15 à 20h30.

Le cours d'une durée de 10 semaines commence le 31 janvier 1984 et le coût est de \$45.00. Pour les adeptes du gymnase, le Service d'Éducation aux Adultes du Collège de Valleyfield offre un cours les lundis et mercredis soirs de 18h30 à 19h30. Le cours d'une durée de douze semaines commence le 6 février 1984. Cha-

cun de ces cours est donné par un professeur détenteur du baccalauréat en éducation physique.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant ces cours, n'hésitez surtout pas à me contacter.

Roch Amyotte, coordonnateur, Kino, Région Sud-Ouest.

Informations plein air

Comment choisir son équipement de plein air? L'École de plein air DAHU tentera de répondre à toutes vos questions sur ce sujet, et vous donnera des petits trucs de partage, lors de ses soirées gratuites d'information les 1 et 6 février prochain.

Notre club de ski de fond est toujours bien actif. Le dimanche 29 janvier nous nous rendrons à la réserve de la Mastigouche, et les 4 et 5 février, c'est au parc de la Gatineau que ça se passe, avec patinage sur le canal de Rideau. Ne manquez pas notre fin

de semaine de ski télé-mark à la Petite Rivière St-François, les 11 et 12 février. Planifiez vos vacances de ski de printemps avec nous; renseignements sur le ski dans les Rocheuses, le 27 janvier. Renseignements et réservations: 844-8786.

Jean A. Paré, Podiatre
SOINS des PIEDS
186 rue Maden
Valleyfield
Permis No. 75 059

"Mamours et conjugat" au Reflet d'Antan

Le Théâtre d'été du Reflet d'Antan est fier de vous annoncer qu'il produira cet été la pièce de Jean-Claude Germain "MAMOURS ET CONJUGAT".

Les représentations de cette pièce, traitant des "dessous" de la naissance de notre race, seront données les vendredis et samedis, à 20h30, du 22 juin au 8 septembre inclusivement.

Mettant en vedette Normand Tardif, Renato Perpignani et

Danielle DeGarin, "Mamours et Conjugat", dans une manière de grande chevauchée vers la libération, nous fait rire d'un certain passé, en nous présentant quelques scènes de la vie amoureuse québécoise.

Il est à noter que cette année, un macaron aux couleurs de la pièce sera mis en vente, assurant une réduction de 2\$ au porteur sur le prix d'un billet.

Toute l'équipe de production du Théâtre du Reflet d'Antan se joint à moi pour souhaiter à tous une année de...

Beaux "Mamours" et Heureux "Conjugat"!!!!

Pour plus de renseignements, communiez avec nous au numéro suivant: 427-2695.

Danielle DeGarin
Théâtre du Reflet d'Antan,
St-Martin



Dans le cadre de son programme national de formation dans les métiers en pénurie de main d'œuvre spécialisée (FMPMS) la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a signé une entente de formation de \$351,282.00 avec la Cie Union Carbide du Canada de Beauharnois. Cette subvention permettra à 13 travailleurs de recevoir un enseignement théorique et pratique d'une durée de 2 ans en mécanique d'entretien de machines industrielles. Il va sans dire que cette entente est le fruit d'une longue démarche à laquelle ont participé: les dirigeants de l'entreprise, le syndicat, l'éducation et le centre d'emploi du Canada. Ont participé à la signature de l'entente, Lucille Bergeron-Thibault, Paul Lalancette, Germain Carpentier, Robert Taylor, Denis Goulet et debouts à l'arrière Jacques Lajoie et Léo Bertrand. (Photo Le Soleil Pat McKay)

La brochette de poulet St-Hubert

St-Hubert ajoute à vos délices.

Appétissante et délicieuse, voici la brochette de poulet St-Hubert! De tendres morceaux de poulet St-Hubert, apprêtés avec de bons légumes frais et relevés d'une sauce exquise. Le tout est servi dans une assiette généreusement garnie avec des tranches de tomate sur un lit de laitue, des frites, une salade de chou, un pain et de la sauce St-Hubert.

Cette succulente brochette vous est maintenant offerte à la salle à manger, au comptoir de commandes à emporter et au service de livraison* St-Hubert. Goûtez-y! Vous prendrez un grand plaisir à la savourer.

Chez St-Hubert, on fait vraiment davantage pour vous plaire!

*Aux pâtisseries offrant ce service.



Davantage pour vous plaire!

© Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés — Canada 1983 — Les Pâtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

NOUVEAU!



Belvedere LÉGÈRE

Goûtez-en tout le plaisir!

Régulier - King Size - 100

Soirée Les plaisanciers de la région invités à s'informer de pêche Molson

Samedi le 11 février 1984 aura lieu à la polyvalente L.P. Paré de Châteauguay la première pour l'année 1984 des "Soirées de Pêche Molson".

Cette soirée est organisée par l'Association chas et pêche St-Bernard Inc. et débutera à 19h pour se terminer vers 23h30. Il y aura cette année présentation de 5 films sur la pêche sportive au Québec, où l'on vous fera découvrir les meilleurs coins de pêche. Ces nouveaux films promettent d'être des plus intéressants et feront rêver même les meilleurs pêcheurs. Comme l'an dernier vous pourrez en plus assister à une mini-exposition, où des sujets aussi intéressants que la taxidermie, le montage de mouches, l'exposition d'armes anciennes, et l'exposition de motoneige vous enchanteront. De plus, M. John William de la Marina Léo Ste-Marie vous présentera ses nouveaux modèles. Envinrude 1984, et vous renseignera aussi sur la possibilité de pêche à Châteauguay.

Cette année l'admission sera que de \$5.00 et vous donnera la chance de vous mériter lors de la représentation, un des trois prix de présence d'une valeur de \$200.00 chacun. Ces prix sont remis par la compagnie PODIUM SPORT et leur agent pour Châteauguay le magasin TOM LEBLANC SPORT. De plus votre billet vous donnera la chance de vous mériter un gros lot d'une valeur totale de plus de \$20,000.00 comprenant un camion Toyota 4X 4, 1984, avec cabine Duclite, une remorque Espadon, un bateau de pêche Sunray de 15 1/2', 2 moteurs Evinrude 70 H.P. et 15 H.P. et en plus \$1,000.00 de produits Major Rods. Mais pour ce faire vous n'avez qu'à remplir l'endos de votre billet et à le déposer à l'entrée de la salle dans un baril identifié à cet effet. (Le gagnant du gros lot sera choisi au hasard à la fin de la tournée parmi tous les participants ayant déposé leurs billets à l'entrée).

Un guide de CHASSE ET PÊCHE MOLSON sera remis à tous les participants. Ce guide vous sera un ami indispensable que vous voudriez feuilleter de temps à autre. De plus, M. Réjean Houle (ex-joueur du Canadien) et nouvel agent MOLSON local se fera un plaisir de vous offrir gratuitement votre première consommation. Ce sera peut-être le moment idéal pour essayer les divers produits que vous offre actuellement la Braserie MOLSON. Pour les plus mordus du hockey Réjean se fera un plaisir de discuter avec vous des solutions qui pourraient amener nos favoris à reprendre la tête du classement.

Donc c'est un rendez-vous samedi le 11 février à la Polyvalente L.P. Paré afin de vous amuser et de découvrir les joies de la pêche sportive. Mais réservez tôt car les billets s'évaluent très vite (limite 1,000 personnes).

Les billets sont présentement en vente chez Tom Leblanc Sport (Podium) tél: 691-2284. Léo Crépion Sport tél: 692-6451. Bar Plaza tél: 692-4844 et au local de l'Association Chasse et Pêche St-Bernard Inc. 347 Youville Châteauguay tél: 691-4198.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter Fernand Faubert. Tél. 691-7314 Terry Dunn Tél. 634-9716.

Au plaisir de vous rencontrer, Association Chasse et Pêche St-Bernard Inc. par Alain Faubert, président 691-5952.

Vous plaisanciers, qui ne voulez rien manquer de cette "aventure" unique au monde que seront les fêtes du 450^{ème} anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier. Lors de votre voyage à Québec, assurez-vous d'une aventure sans ennui! Nous vous offrons l'opportunité de vous préparer et de vous

mettre dans "l'eau" de cette grande fête en vous conviant à une démonstration donnée par la Garde côtière canadienne, en collaboration avec le Service Auxiliaire Canadien de Sauvetage Maritime (Laurentides) inc. sur les consignes et l'équipement de sécurité à bord d'un bateau de plaisance.

De plus, une personne vous informera des différentes festivités pour 1984 qui se dérouleront à Québec l'été prochain.

A NE PAS MANQUER!

Voici le programme de cette soirée:

1) Film sur la sécurité en embarcation

"Vous voulez acheter un bateau?"

2) Démonstration de la Garde côtière canadienne.

3) Conférence concernant les activités de votre voyage à Québec.

4) Film sur les Grands Voiliers.

• itinéraire et plan de route
• règlements spéciaux
• marées et courants
• communications
• Recherche et Sauvetage.

3) Conférence concernant les activités de votre voyage à Québec.

4) Film sur les Grands Voiliers.

• préparatifs.

Vers la fin se tiendront une période de questions et une discussion. De la documentation sera distribuée.

Soyez au rendez-vous d'un "été de Mer et de Monde".

AU: Centre Culturel de Châteauguay.

LE: lundi 30 janvier 1984.

A 19h30 (7h30 p.m.)

ANDRÉ CERAMIQUE

DECOR

43 VANIER CHATEAUGUAY

Conseiller en décoration

698-1412

VENTE & POSE

Plus de 1.500 modèles

CHOIX DE TAPISSERIES ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN Location d'outils facilitant votre pose de céramique

Ce solde prend fin le 4 février 1984

VENTE "étiquette rouge"

Ayez plus de choix avec un câblosélecteur

6995

Pour le canal 2, 15-8317
Pour le canal 3, 15-8318

Le câblosélecteur Jerrold JRX est compatible avec la télé payante. Permet de choisir ou de régler jusqu'à 36 stations par télécommande. Se branche facilement à tout téléviseur.

ACHAT SPÉCIAL

Nous avons fait un superbe achat et vous offrons l'occasion d'en faire autant

LIQUIDATION

Tous les articles en solde ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Certaines quantités sont limitées. Visitez divers magasins Radio Shack pour des aubaines non annoncées.

Horloge/calendrier à affichage LCD

Touche d'élégance et aide mémoire utile pour votre bureau. Requiert une pile "AAA". 63-727

1995
29.95
rabais 33%



Plaques de calendrier interchangeables

Belle stéréo d'auto avec la AM/FM/cassette

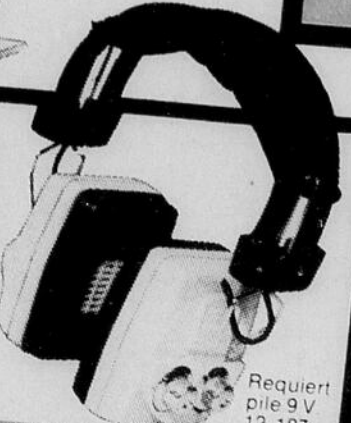
Boutons de préselection pour 5 stations. Arrêt autom., sélecteur stéréo/mono. 12-1896

11995
169.95
rabais \$50



Léger casque radio AM

1295
19.95
rabais 35%

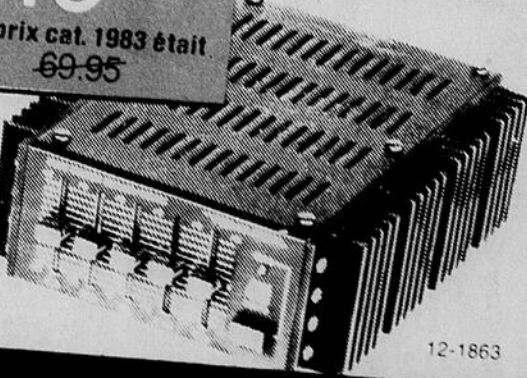


Requiert pile 9V 12-187

Correcteur à 5 gammes

4995
Le prix cat. 1983 était 69.95

Accentue ou atténue la réponse jusqu'à 12 dB

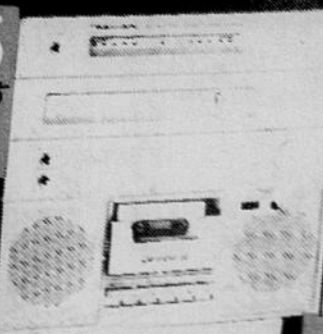


Combiné tout-en-un

15995
199.95
rabais \$40

Clarinette 66 13-1214

Tuner AM/FM/lecteur de cassette et H.P. intégrés



Téléphone avec mémoire pratique

Le Slim-Fone stocke jusqu'à 9 numéros de 15 chiffres pour sélection par un bouton. Recomposition automatique du dernier numéro. Blanc (43-342) ou brun (43-343).

5995
Le prix cat. 1983 était 119.95



Jeu vidéo qui amuse tout le monde

Astrosash Pour appareil Intellivision ou Tandvision. 58-3605

995
Le prix cat. 1983 était 37.95



rabais

Indicateur de puissance audio

3495

Le prix cat. 1983 était 69.95

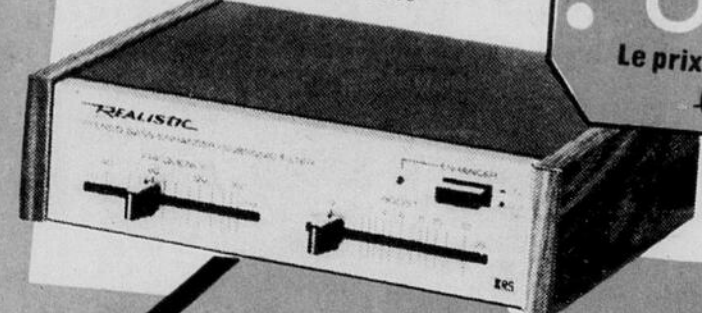
L'APM-300 aide à protéger vos enceintes contre les dommages. Affichage à LED indiquant puissance eff. ou de pointe. 42-2104



Amplificateur de graves à bas prix

Obtenez des graves stupéfiantes à un prix d'aubaine! Améliore la réponse des graves jusqu'à 12 dB et limite efficacement la distorsion subsonique au-dessous de 20 Hz. 42-2106

3995
Le prix cat. 1983 était 69.95



rabais

Téléphones pratiques

Les Slim-Fone ET-250 peuvent être raccrochés de presque partout. Style élégant avec composition à boutons. A impulsions avec reconstitution autom. Blanc (43-332), brun (43-333). Pour service à tonalités. Blanc (43-334), brun (43-335).

3995
Le prix cat. 1983 était jusqu'à 84.95



D'une élégance toute moderne

Le Trim-Fone est mince et décoratif. S'harmonise à tout décor. A impulsions avec reconstitution autom. Blanc (43-351) ou brun (43-352). A tonalités. Blanc (43-353) ou brun (43-354).

4995
Le prix cat. 1983 était jusqu'à 99.95



Radio Shack

Politique de publicité Radio Shack: Tous les articles peuvent avoir été offerts en solde antérieurement et ne pas être disponibles dans tous les magasins. Nous déclinons toutes responsabilités quant aux erreurs typographiques. Les marques déposées sont la propriété de Tandy Corporation. Tandy Electronics Tandy Limited est un usager.

Les magasins Radio Shack sont dans les pages blanches.

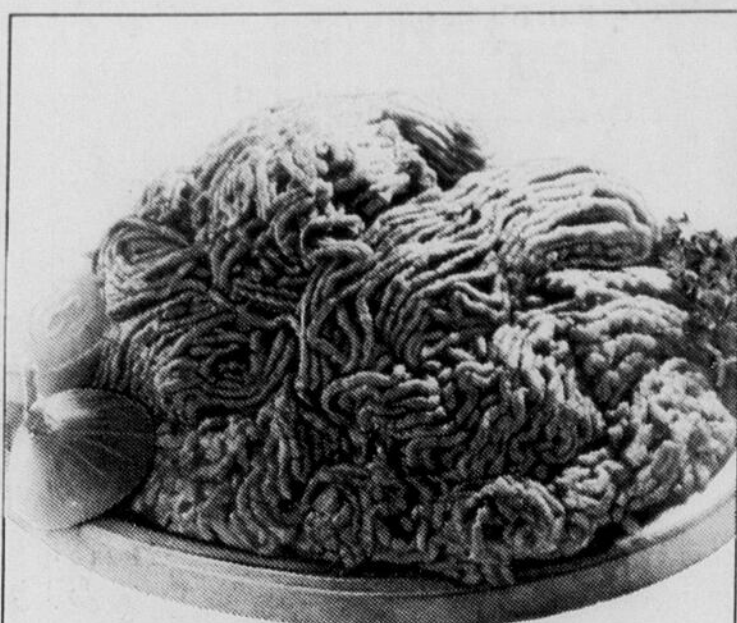




OEUFS
CALIBRE GROS
CATÉGORIE "A"
LA DOUZAINÉ

99¢

AUBAINES- CHOCS À 29¢



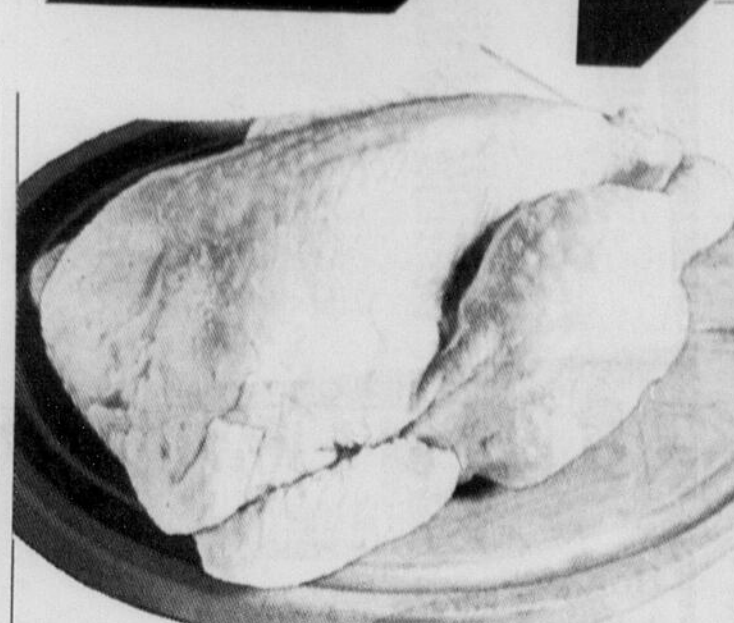
BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES
ET/OU SURGELÉES)

2¹⁸ /kg 99¢ /lb



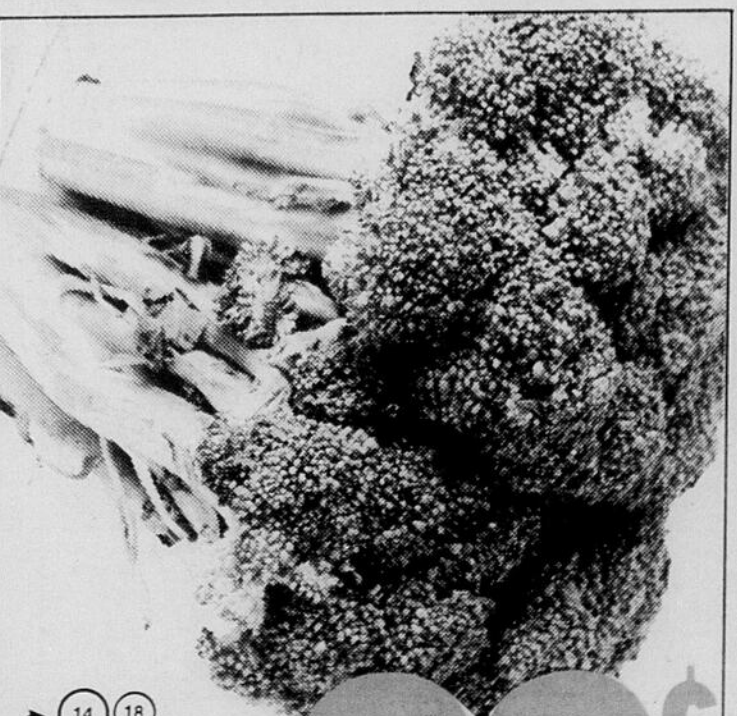
ÉPAULE DE PORC FUMÉ
TYPE PICNIC

2¹⁸ /kg 99¢ /lb



POULET FRAIS
CATÉGORIE CANADA "A" - 1 À 2 kg

2¹⁸ /kg 99¢ /lb



BROCOLI
DE CALIFORNIE
PRODUIT DES E.-U.
GROSSEUR 14
LA BOTTE

99¢



YOGOURT
LIGHT N'
LIVELY
SEALTEST
SAVEUR DE FRUIT
AU CHOIX
CONT. DE 125 g

3/99¢



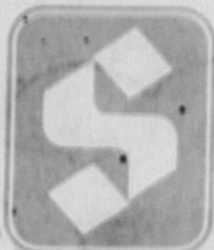
TARTE
AUX POMMES
WESTON
624 g

99¢



LE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Prix en vigueur du lundi 23 janvier au samedi 28 janvier inclusivement.



SUPER VALEURS DYNAMO

ÉPICERIE



**BOISSON
AUX
FRUITS
JUTEL**
AU CHOIX
CART. DE
200 mL
PQT DE 3

99¢



**PRÉPARATION
POUR SOUPE
POULET
ET NOUILLES
LONEY'S**
PQT DE 4 SACHETS DE 60 g

99¢



**KETCHUP
AUX TOMATES
HEINZ**
BOUT. DE 750 mL

1.99

**POMMES DE TERRE
FRITES SURGÉLÉES
LES FERMES CAVENDISH**
COUPE DROITE JULIENNE
ou À LA CAMPAGNARDE
SAC DE 1 kg

99¢



**ESSUIE-TOUIT
VIVA**
BLANC ou CHAMPAGNE
PQT DE 2 ROUL.

99¢



**THON PÂLE
ÉMIETTÉ
STARKIST**
BTE DE 184 g

99¢



**JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
SURGÉLÉ
NON SUCRÉ
F.B.I.**
BTE DE 341 mL

99¢



**DÉTERGENT
EN POUDRE
ABC**
BTE DE
6 LITRES

2.99



**DÎNER
MACARONI
AU FROMAGE
KRAFT**
BTE DE 225 g

49¢



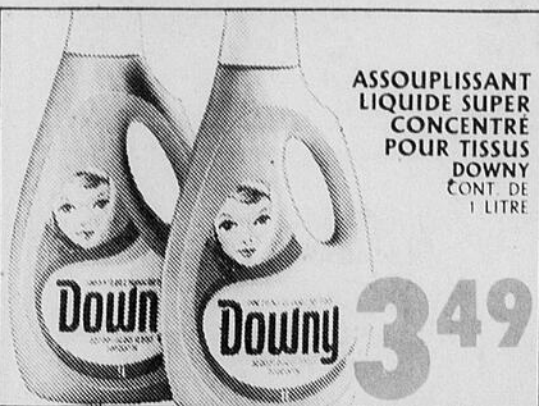
**PRÉPARATION
À CHOCOLAT
INSTANTANÉ
NESTLE QUIK**
CONT. DE 1 kg

2.99



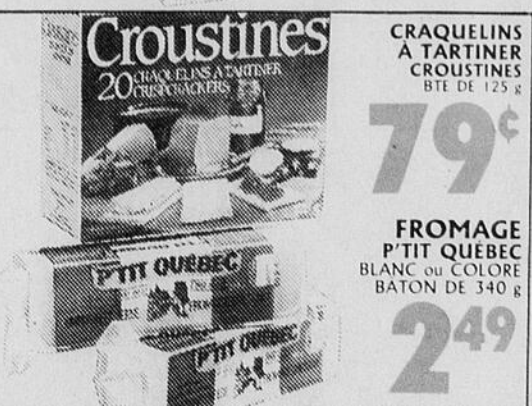
**CAFÉ
INSTANTANÉ
AVEC
CHICORÉE
ENCORE**
BOCAL DE 227 mL

3.99



**ASSOULISSANT
LIQUIDE SUPER
CONCENTRÉ
POUR TISSUS
DOWNY**
CONT. DE
1 LITRE

3.49



**CRAQUELINS
À TARTINER
CROUSTINES**
BTE DE 125 g

79¢

**FROMAGE
P'TIT QUÉBEC**
BLANC ou COLORE
BATON DE 340 g

2.49



BISCUITS - DAVID
DÉLICIEUX, CROQUANTS À LA PACANE ET COCO,
SABLÉS ou SABLÉS À LA CANNELLE
SAC DE 350 g ou 400 g

1.79



**GÂTEAU
À ÉTAGES
SURGÉLÉ
SARA LEE**
SAVEUR
AU CHOIX
369 g

1.39



**PEPSI, DIET PEPSI
ou TEEM**
6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS - 30c BOUT.

3.59



**MIEL
KRAFT**
SAVONNÉ
ou LIQUIDE
POT DE 750 g

2.89



LÉGUMES - DEL MONTE
AU CHOIX - PAS DE SEL AJOUTÉ
BTE DE 341 ou 398 mL

69¢



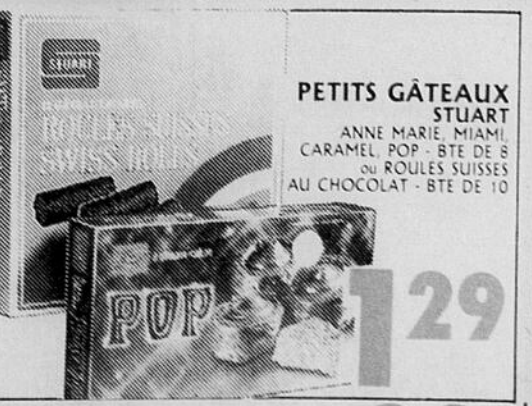
**PÂTES
ALIMENTAIRES
EN SAUCE
AU POULET
CHEF BOY-AR-DEE**
ABC - 123, SAFARIOS
ou ASTROGETTI
BTE DE 425 g

79¢



**CIGARETTES
TOUTES MARQUES POPULAIRES
RÉGULIÈRES ou FORMAT KING
CARTON DE 200**

12.79 12.89



**PETITS GÂTEAUX
STUART**
ANNE MARIE, MIAMI,
CARAMEL, POP - BTE DE 8
ou ROULES SUISSES
AU CHOCOLAT - BTE DE 10

1.29



**MARGARINE
FAITE D'HUILE
VÉGÉTALE
100%
LA QUÉBÉCOISE**
CONT. DE 907 g

1.79



**PÊCHES EN TRANCHES
ARDMONA**
DE CHOIX - BTE DE 796 mL
ou POIRES BARTLETT
EN DEMIES - BTE DE 796 mL

1.29



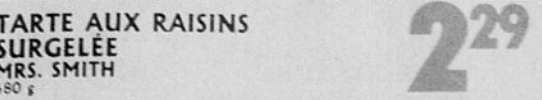
**EAU DE SOURCE
SOURCE DE MONTAGNE**
CONT. EN PLAST. DE 2 LITRES

85¢



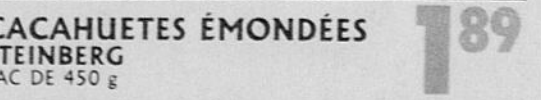
**BISCUITS
VOORTMAN**
MELASSE, SUCRE
ou AVOÏNE ET RAISINS
SAC CELLO DE 300 ou 350 g

99¢



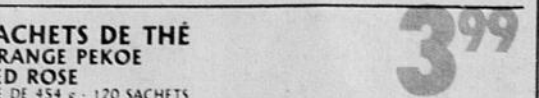
**TARTE AUX RAISINS
SURGÉLÉE
MRS. SMITH**
680 g

2.29



**CACAHUETES ÉMONDÉES
STEINBERG**
SAC DE 450 g

1.89



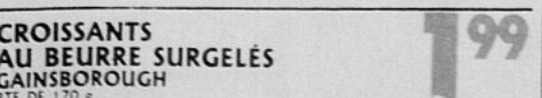
**SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE**
RED ROSE
BTE DE 454 g - 120 SACHETS

3.99



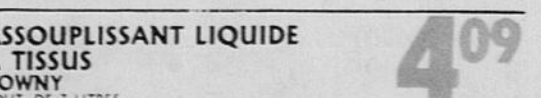
**COLORANT À CAFÉ
STEINBERG**
POT DE 375 g

1.79



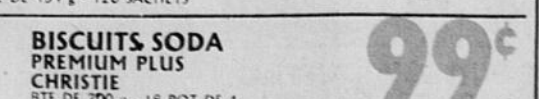
**CROISSANTS
AU BEURRE SURGÉLÉS
GAINSBOROUGH**
BTE DE 170 g

1.99



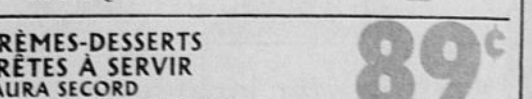
**ASSOULISSANT LIQUIDE
À TISSUS
DOWNY**
BOUT. DE 3 LITRES

4.09



**BISCUITS SODA
PREMIUM PLUS
CHRISTIE**
BTE DE 200 g - 18 PQT DE 4

99¢



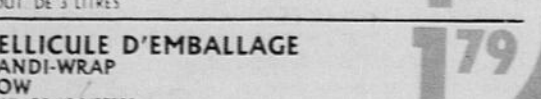
**CRÈMES-DESSERTS
PRÊTES À SERVIR
LAURA SECORD**
RIZ ou TAPIOCA - BTE DE 425 g

89¢



**FEUILLETES AUX LÉGUMES SURGÉLÉS
PEPPERIDGE FARM**
COURGETTES À LA PROVENCAL, CHOU-FLEUR ou BROCOLI EN
SAUCE FROMAGE, MARCOTTI EN SAUCE CHAMPAGNE
CART. DE 206 g

1.59



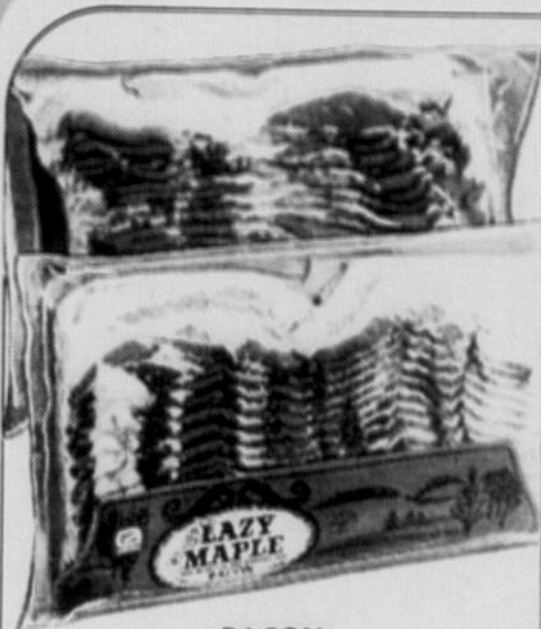
**PELLICULE D'EMBALLAGE
HANDI-WRAP
DOW**
ROUL. DE 60 MÈTRES

1.79

ÉCONOMIES HAUTE FRÉQUENCE

99¢

VIANDE



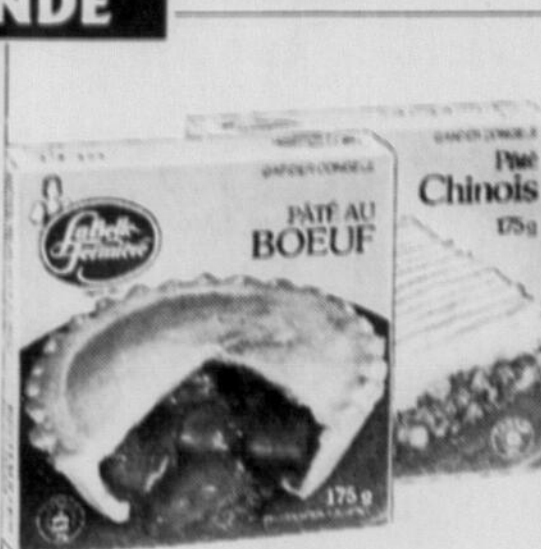
BACON
EN TRANCHE SANS COUENNE
LAZY MAPLE SWIFT
PQT DE 500 g

1⁹⁹



SAUCISSES SURGELÉES
LA BELLE FERMIÈRE
ou MCGARRY'S
PQT DE 500 g

2⁴⁹



PÂTÉS SURGELÉS
LA BELLE FERMIÈRE
POULET, DINDE, BOEUF, TOURTIÈRE
ou PÂTE CHINOISE - 175 g

99¢



FILETS DE TURBOT SURGELÉS
HIGH LINER
PQT DE 454 g

2³⁹

BÂTONNETS DE POULET
ou 4 ESCALOPETTES DE
POITRINE DE POULET
FRITS PANÉS SURGELÉS
SCHNEIDERS PQT DE 350 g

3⁹⁹

CRETONS
BILOPAGE
PQT DE 275 g

2⁵⁹

BOLOGNE CIRÉ EN
TRANCHES
MAPLE LEAF
375 g

2¹⁹



GOBERGE
ET FRITES
SURGELÉES
BLUE WATER
FORMAT
ÉCONOMIQUE
DE 750 g

2²⁹



CREVETTES
CUITES
ENTIÈRES
SURGELÉES
DE
L'ATLAN-
TIQUE
NORD

6²⁸ / kg
2⁸⁵ / lb

MICHIGO - ALDO
PQT DE 312 g
ou MINI-MICHIGO
PQT DE 225 g

2¹⁹

PAIN DE SIMILI POULET,
BOLOGNE ou VIANDE &
OLIVES EN TRANCHES
HYGRADE PQT DE 175 g

1⁰⁹

SAUCISSON
DE PEPPERONI
ROMA

5⁴⁹ / kg
2⁴⁹ / lb



JAMBON CUIT
TRÈS MAIGRE
HYGRADE

5²⁷ / kg
2³⁹ / lb



PEPPERONI
LESTERS
3 1/2 POUCES

4³⁹ / kg
1⁹⁹ / lb



PAIN AUX
DATTES ET
AUX NOIX
PIÈCE

1⁹⁹



BRIOCHE
GLACÉE AUX
NOIX ET AUX
CERISES

1⁹⁹

FRUITS & LÉGUMES



CITRONS
DE FANTAISIE
PRODUIT DES E-U
GROSSEUR 140

7 / 99¢



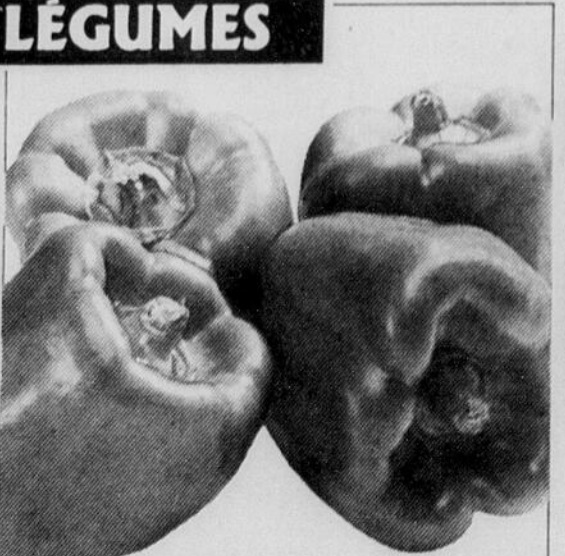
PRUNEAUX
SUNSWET
DE CALIFORNIE
FORMAT EXTRA GROS
SAC ALUMINIUM DE 375 g

1⁵⁹



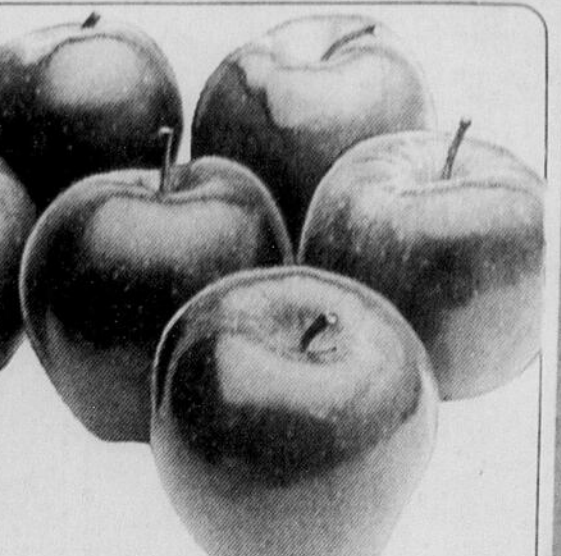
TOMATES CERISES
PRODUIT DU MEXIQUE
CANADA No. 1 - CONTENANT COMBLE D'UNE CHOPINE

99¢



POIVRONS VERTS
PRODUIT DU MEXIQUE
GROS FORMAT

2¹⁸ / kg
99¢ / lb



POMMES ROUGES DÉLICIEUSES
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA DE FANTAISIE - SAC CELLO DE 1.36 kg (3 LB)

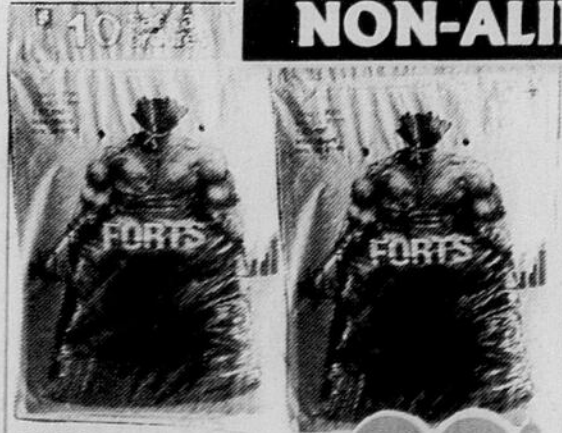
99¢

NON-ALIMENTAIRE



PILES
ENERGIZER
"C" ou "D"
PQT DE 4
ou
9 VOLTS
PQT DE 2

5⁴⁹



SACS
À ORDURES
STEINBERG
26" sur 36" - PQT DE 10

99¢



NAPPERONS
EN VINYLE
MOTIFS
AU CHOIX
PIÈCE

1¹⁹



HUILE À MOTEUR
GULF
10W30 - bte de 1 litre

1²⁹

ECONOMISEZ

50¢
sur votre prochain achat de
PILES ENERGIZER
"AA", "C" ou "D" - PQT DE 4
ou 9 VOLTS - PQT DE 2
au supermarché Steinberg
le plus près.
Offre en vigueur jusqu'au
25 février 1984.



Au détaillant, sur présentation de ce coupon par le client au
moment de l'achat de piles Energizer, on vous remboursera 50¢
plus les frais d'administration normaux. Toute autre
utilisation de ce coupon constitue une fraude. Tous les
coupons présentés pour remboursement deviennent la pro-
priété d'Energizer, valeur marchande: 1/10 de 0.01¢. Pour
obtenir le remboursement, poster à Herbers, A. Watts,
Limited, P.O., Box 2140, Toronto, Ontario, M5H 1
1H1. Un seul coupon par article. Coupon remboursable
seulement aux supermarchés Steinberg.

EN840

SACS À ORDURES
POUR LA CUISINE
STEINBERG
COULEUR AU CHOIX
PQT DE 15

99¢

PILES ÉNERGIZER
"AA"
PQT DE 4

4⁴⁹

BEC VERSEUR
POUR L'HUILE
EN VINYLE
PIÈCE

1⁹⁹

BOUILLLOIRE SIFFLANTE
EN VERRE TRANSPARENT
GEMCO
PIÈCE

7⁹⁹

UNIPRIX

250 pharmacies pas comme les autres

Spécial Tisanes de Lalco 20 sachets, saveurs assorties 179 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Finesse Shampooing ou revitalisant 300 mL 289 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV L'Oréal Excellence Shampooing colorant, teintes assorties, 1 application 399 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Sofsyn Lotion ou huile 250 mL 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Sofsyn Crème pour les mains 100 g 299 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Oral-B Brosse à dents Guerre des Étoiles 149 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Magnesium 100 capsules de Lalco 529 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Centrum Formule de vitamines et minéraux multiples 100 comprimés PLUS 30 en BONI 499 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Eveready Piles Usage Courant AA ou C ou D paquet de 2 ou 9 voit paquet de 1 99¢ Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Uniprix Lave-glaces, 4 litres 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Facelle Royale Essuie-tout blanc, 2 rouleaux 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Listerine Rince-bouche 750 mL PLUS 250 mL en BONI 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Bicholate 60 comprimés de Lalco 289 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Centrum Formule de vitamines et minéraux multiples 100 comprimés PLUS 30 en BONI 499 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Eveready Piles Usage Courant AA ou C ou D paquet de 2 ou 9 voit paquet de 1 99¢ Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Uniprix Lave-glaces, 4 litres 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Facelle Royale Essuie-tout blanc, 2 rouleaux 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Listerine Rince-bouche 750 mL PLUS 250 mL en BONI 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Royal Gel 24 ampoules de Lalco 1299 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Centrum Formule de vitamines et minéraux multiples 100 comprimés PLUS 30 en BONI 499 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Eveready Piles Usage Courant AA ou C ou D paquet de 2 ou 9 voit paquet de 1 99¢ Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	ANNONCE À LA TV Uniprix Lave-glaces, 4 litres 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Facelle Royale Essuie-tout blanc, 2 rouleaux 129 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Effident 84 comprimés PLUS 12 en BONI 299 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Aspirin 100 comprimés 189 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Valda 55 pastilles 175 pastilles 159 359 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Bausch & Lomb Solution Saline 355 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Balminil Sirop Expectorant ou Expectorant sans sucre 250 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Nuclevit B-12 14 ampoules buvables 849 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Royal Ginseng 100 capsules de Bio Chimique 879 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Aspirin 100 comprimés 189 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Valda 55 pastilles 175 pastilles 159 359 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Bausch & Lomb Solution Saline 355 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Balminil Sirop Expectorant ou Expectorant sans sucre 250 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Nuclevit B-12 14 ampoules buvables 849 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Royal Ginseng 100 capsules de Bio Chimique 879 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Condition ou Condition II Shampooing ou traitement 450 mL 299 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Nice'N Easy Shampooing colorant, teintes assorties 399 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Halo Shampooing 350 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Cepacol Rince-bouche 500 mL 229 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Arrid ou Arrid XX Bâton 60 g 239 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Right Guard Déodorant bronze 400 mL 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Condition ou Condition II Shampooing ou traitement 450 mL 299 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Nice'N Easy Shampooing colorant, teintes assorties 399 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Halo Shampooing 350 mL 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Cepacol Rince-bouche 500 mL 229 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Arrid ou Arrid XX Bâton 60 g 239 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Right Guard Déodorant bronze 400 mL 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Cottonelle Papier hygienique blanc, 4 rouleaux 139 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Kleenex Papier mouchoir format pour homme, boîte de 60 ou Kleenex Classique 99¢ Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Playtex 30 tampons hygiéniques non-désodorisants 48 serviettes Protège-dessous 399 449 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Si-Fraîche 48 serviettes Protège-dessous 339 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Stayfree serviettes hygiéniques 48 mini 48 Maxi 399 499 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Kotex 48 serviettes régulières 569 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Cottonelle Papier hygienique blanc, 4 rouleaux 139 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Kleenex Papier mouchoir format pour homme, boîte de 60 ou Kleenex Classique 99¢ Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Playtex 30 tampons hygiéniques non-désodorisants 48 serviettes Protège-dessous 399 449 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Si-Fraîche 48 serviettes Protège-dessous 339 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Stayfree serviettes hygiéniques 48 mini 48 Maxi 399 499 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Kotex 48 serviettes régulières 569 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX
Spécial Pampers Couches jetables 49 Nouveau-Né 599 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Pampers Couches jetables 40 Premiers-Pas Plus ou 48 Premiers-Pas ou 60 Super-absorbantes ou 54 Super-absorbantes ou 72 Absorption régulière 999 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Pampers Couches jetables 90 Nouveau-Né 1099 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Playtex Gant Living 2 paires, grandeurs assorties 249 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Dévore-odeurs de Johnson's Semelles moulées et désodorisantes, 1 paire 169 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX	Spécial Shields 12 condoms PLUS 3 en BONI 349 Avec ce coupon du 25.01 au 04.02.84 Limite 3 par client UNIPRIX

SOYEZ SÛRE dès le premier jour du retard. **TEST DE GROSSESSE** ultra-sensible β -NEOCEPT®

AUBIN

17-A
RICHARDSON
BEAUHARNOIS
429-3949

HUBERT
LAROSE

82
ELLICE
BEAUHARNOIS
429-3336

GEORGES
ALLARD

76
CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD
373-5656

ROBERT
VACHON

273
SALABERRY
VALLEYFIELD
371-1967

SERGE
DURAND

72
CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
264-5347

FRANCINE
GAUTHIER

1127
PRINCIPALE
ST-ZOTIQUE
267-9266

**PROMOTION
DU 25 JANVIER
AU 4 FÉVRIER
1984**

VOUS NE PAYEZ LE PRIX COUPÉ ANNONCÉ QUE SUR REMISE DU COUPON AU COMPTOIR SEULEMENT. DISPONIBILITÉ GARANTIE. Si nous ne pouvons vous fournir le produit que vous désirez au prix coupé annoncé durant cette promotion, nous vous GARANTISSONS le même bas prix coupé dès que notre stock sera renouvelé, en vous remettant un BON D'ACHAT DIFFÉRÉ. Les dessins sont utilisés pour fins d'illustration seulement. Les descriptions prévalent sur les illustrations en tout temps.